

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)

Филологический факультет

УТВЕРЖДАЮ

Декан филологического факультета

И. В. Тубалова

« 30 » 08 2023 г.

Рабочая программа дисциплины

Рерайтинг

по направлению подготовки

42.03.03 Издательское дело

Направленность (профиль) подготовки:

Книгоиздательское дело

Форма обучения

Очная

Квалификация

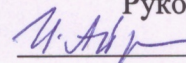
Бакалавр

Год приема

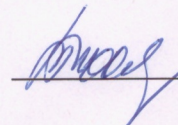
2023

СОГЛАСОВАНО:

Руководитель ОПОП

 И.А. Айзикова

Председатель УМК

 Ю.А. Тихомирова

1. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины

– **ОПК-1** – способность создавать востребованные обществом и индустрией медиатексты и (или) медиапродукты, и (или) коммуникационные продукты в соответствии с нормами русского и иностранного языков, особенностями иных знаковых систем;

– **ПК-1** – способность осуществлять отбор авторских материалов для публикации в изданиях разных видов;

– **ПК-2** – способность к редактированию текстов разных видов, жанров, стилей.

Результатами освоения дисциплины являются следующие индикаторы достижения компетенций:

– **ИОПК-1.1.** Демонстрирует знание основного изучаемого языка в его литературной форме, особенностей текстов и продуктов различных жанров, стилей и форматов, а также иных, кроме вербальной, знаковых систем;

– **ИОПК-1.2.** Выявляет единицы речевой реализации разных видов текста, а также механизмы их образования;

– **ИОПК-1.3.** Использует нормы русского и иностранного языков, учитывает особенности иных знаковых систем, а также различных видов текста и механизмов текстопорождения при создании и редактировании востребованных обществом и индустрией текстов (включая медиа-) и продуктов (медиа- и коммуникационных) различных жанров, стилей и форматов;

– **ИПК-1.1.** Определяет приоритетные для публикации темы, жанры, стили в зависимости от целевого назначения и читательского адреса;

– **ИПК-1.2.** Подбирает и анализирует основные источники информации в предметной, тематической области, а также методы ее сбора и обработки;

– **ИПК-1.3.** Оценивает степень компетентности авторов, соответствия предоставленных материалов авторскому праву, требованиям и формату данного СМИ / издательства, целесообразности их публикации;

– **ИПК-2.1.** Применяет техники редакторского анализа, рецензирования текстов разных видов, жанров, стилей.;

– **ИПК-2.2.** Определяет сильные и слабые стороны предоставленных материалов, разъясняет автору его ошибки, формулирует предложения по редактированию материала.;

– **ИПК-2.3.** Редактирует структуру и содержание текстов разных видов, жанров, стилей для наиболее полного раскрытия авторского замысла; приведения текста в соответствие с требованиями СМИ / издательства; согласует внесенные поправки с авторами.

2. Задачи освоения дисциплины

– усвоить профессиональную терминологию и понятийный аппарат в области литературного редактирования, редакторского анализа, рерайта;

– изучить нормы, стандарты и правила русского языка;

– научиться проявлять в тексте авторский стиль и культурный кругозор;

– научиться саморедактированию и критической оценке в процессе создания текста;

– освоить методы обработки исходных текстов, повышения их качества и оригинальности.

3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к обязательной части образовательной программы.

4. Семестр(ы) освоения и форма(ы) промежуточной аттестации по дисциплине

Семестр 7, экзамен.

5. Входные требования для освоения дисциплины

Для успешного освоения дисциплины требуются результаты обучения по следующим дисциплинам: «Основы цифровой грамотности», «Информационные технологии в издательской деятельности», «Практикум по орфографии и пунктуации», «Медиаконтент и технологии его создания», «Технологии производства печатных и электронных средств информации», «Практическая и функциональная стилистика русского языка», «Копирайтинг», проектно-технологическая практика.

6. Язык реализации

Русский.

7. Объем дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 з.е., 144 часов, из которых:

– лекции: 20 ч.;

– практические занятия: 30 ч.

Объем самостоятельной работы студента определен учебным планом: 55,5 ч.

8. Содержание дисциплины, структурированное по темам

Тема 1. Редактирование как профессиональная деятельность: принципы, определения, понятия

Определения, понятия, принципы редакторской работы. Стандарты в редактировании. Профессиональные задачи редактора. Отличие редактора от корректора.

Тема 2. Методика редакторского анализа и правки текста

Понятие литературного языка и языковой нормы. Виды редакторского чтения. Виды правок. Основные свойства текста. Работа редактора с логикой, композицией и фактами.

Тема 3. Рерайтинг как профессиональная деятельность

Сущность и задачи рерайтинга. Профессия рерайтера. Теория редактирования в рерайтерской практике.

Тема 4. Проблемные аспекты рерайтинга

Закон об авторском праве. Проблема плагиата. Новизна и оригинальность текста. Степень применения художественных средств выразительности.

Тема 5. Приемы рерайтинга

Приемы поверхностного рерайтинга. Приемы глубокого рерайтинга. Приемы SEO-рерайтинга.

Тема 6. Специфика рерайтинга разных видов текста

Основные жанры и структура медиатекстов. Сервисные, популяризаторские и развлекательные тексты. Рерайтинг «журналистских текстов»: интервью, репортаж, отчет. Рерайтинг технических, научных и иных специализированных текстов. Рерайтинг для специализированных изданий

9. Текущий контроль по дисциплине

Текущий контроль по дисциплине проводится путем контроля посещаемости, проведения контрольных работ, выполнения домашних заданий и фиксируется в форме контрольной точки не менее одного раза в семестр.

Содержание	Индикатор компетенции	Вид оценочного средства
Тема 2	ИОПК-1.1. Демонстрирует знание основного изучаемого языка в его литературной форме, особенностей текстов и продуктов различных жанров, стилей и форматов, а также иных, кроме вербальной, знаковых систем	Практическое задание: работа с прямой речью, рерайт при помощи перевода прямой речи в косвенную
Тема 1	ИОПК-1.2. Выявляет единицы речевой реализации разных видов текста, а также механизмы их образования	Практическое задание: рерайт текстов с сайта «Лайфхакер», взаимная проверка на уникальность
Тема 3	ИОПК-1.3. Использует нормы русского и иностранного языков, учитывает особенности иных знаковых систем, а также различных видов текста и механизмов текстопорождения при создании и редактировании востребованных обществом и индустрией текстов (включая медиа-) и продуктов (медиа- и коммуникационных) различных жанров, стилей и форматов	Практическое задание: рерайтинг-упрощение: переделка научных статей в статьи для школьной газеты
Тема 4	ИПК-1.1. Определяет приоритетные для публикации темы, жанры, стили в зависимости от целевого назначения и читательского адреса	Практическое задание: переписывание текста по памяти с возможным изменением стиля и формата
Тема 5	ИПК-1.2. Подбирает и анализирует основные источники информации в предметной, тематической области, а также методы ее сбора и обработки	Практическое задание: SEO-рерайтинг: создание FAQ про издательское дело
Тема 6	ИПК-1.3. Оценивает степень компетентности авторов, соответствия предоставленных материалов авторскому праву, требованиям и формату данного СМИ / издательства, целесообразности их публикации	Практическое задание: рерайт новостных заметок в вариант с таблицами и инфографикой
Тема 6	ИПК-2.1. Применяет техники редакторского анализа, рецензирования текстов разных видов, жанров, стилей	Практическое задание: рерайтинг художественного текста: создание двух вариантов саммари
Тема 6	ИПК-2.2. Определяет сильные и слабые стороны предоставленных материалов, разъясняет автору его ошибки, формулирует предложения по редактированию материала	Практическое задание: рерайтинг с целью переписать с позиции отрицания: вместо прямых советов – обратные
Тема 6	ИПК-2.3. Редактирует структуру и содержание текстов разных видов, жанров, стилей для наиболее полного раскрытия авторского замысла; приведения текста	Практическое задание: рерайтинг текста с использованием нескольких источников

	в соответствии с требованиями СМИ / издательства; согласует внесенные поправки с авторами	
--	---	--

10. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации

В курсе предусмотрены три контрольные работы (как элементы текущего контроля), влияющие на итоговую оценку. В первой студент демонстрирует свое знание основных понятий и принципов рерайтинга (ИОПК-1.1), во второй — владение различными приемами рерайтинга (ИОПК-1.2), в третьей — понимание специфики рерайтинга различных видов текстов (ИОПК-1.3). На экзамене студенту предстоит выполнить практическое задание по рерайтингу предложенных текстов и ответить на дополнительные вопросы преподавателя. (ИПК-1.1–1.3, ИПК-2.1–2.3).

Пример итогового задания

Отредактируйте фрагменты текстов. Создайте новые фрагменты в художественном или научно-популярном стиле, украсив, улучшив и обогатив тексты, придав им образность и эмоциональность, но сохранив ключевое содержание и смысл.

Текст 1

Существуют люди, самочувствие которых напрямую зависит от погоды. Особенно это касается тех, кто испытывает проблемы с сердечной системой, болями в суставах. Вот как раз для них барометр является важным инструментом прогнозирования. Обладая такой информацией, можно отложить некоторые дела, которые могут создавать нагрузку для физического здоровья. Но зачем барометр в смартфоне? Оказывается, не только для медицинских целей, но и для более точного измерения местоположения мобильного гаджета. В связке с системой GPS можно получить детальное местонахождение человека посредством специальных программ.

Текст 2

С появлением цифровой фототехники процесс фотосъёмки с одной стороны стал на много проще, ведь достаточно купить самую простую мыльницу, чтобы сделать снимок, но с другой стороны, чтобы добиться желаемого эффекта, наличие фотоаппарата без знаний особенностей предметной фотосъёмки и соответствующего оборудования мало, так же как и для фотосъёмки интерьеров. Неумолимая статистика утверждает, что в 80 % случаях окончательное решение о покупке чего-либо люди принимают, основываясь на информации визуального характера, а практика показывает, что недостаточное уделение внимания рекламному изображению товара высокого качества, в буклете, каталоге, постере или интернет-магазине ведёт к значительному снижению уровня продаж от среднего расчётного показателя. Совсем другой результат можно получить если значительно улучшить качество фотографий и, как показала практика, это приводит к значительному росту сразу нескольких параметров, влияющих непосредственно на продажи, хотя ни чего не изменилось, ассортимент тот же, отдел сбыла не применял новых стратегий, просто на сайте были выложены новые качественные снимки товара.

Примерный перечень дополнительных вопросов

1. Редактирование: принципы, определения, понятия
2. Редактор и рерайтер: что общего и чем различаются?
3. Эффективные приемы рерайтинга
4. Цель редакторского анализа и его методика
5. Виды редакционной правки и редакторского чтения
6. Понятие языковой нормы

7. Работа редактора и рерайтера над фактическим материалом в тексте: фактчекинг, уместность, целесообразность
8. Стилистическая правка и рерайтинг

Результаты экзамена определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Оценка «**отлично**» выставляется при условии успешного написания студентом 3 контрольных работ, выполнения итогового задания и ответов на дополнительные вопросы.

Оценка «**хорошо**» выставляется в случае успешного написания 2 контрольных работ, выполнения итогового задания и ответов на дополнительные вопросы с некоторыми ошибками.

Оценка «**удовлетворительно**» выставляется в случае успешного написания только 1 контрольной работы, выполнения итогового задания и частичных ответов на дополнительные вопросы.

Оценка «**неудовлетворительно**» выставляется в случае неуспешного написания всех контрольных работ и/или невыполнения итогового задания.

11. Учебно-методическое обеспечение

а) Электронный учебный курс по дисциплине в электронном университете «Moodle» – <https://moodle.tsu.ru/course/view.php?id=00000>

б) Оценочные материалы текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

в) План практических занятий по дисциплине:
<https://moodle.tsu.ru/mod/resource/view.php?id=749874>

г) Методические указания по организации самостоятельной работы студентов.

Для успешного освоения курса необходимо работать на лекционных и практических занятиях, выполнять задания для самостоятельной работы, выделяя спорные места, формулируя вопросы для обсуждения на занятии, использовать литературу.

Систематическая работа позволит без труда выполнять промежуточные проверочные задания. Они представляют собой создание текстов, также предусмотрены три контрольные работы.

Итоговая работа выполняется в форме практического задания по рерайтингу предложенных текстов, после чего необходимо ответить на дополнительные вопросы преподавателя.

Подробные методические указания находятся в Moodle:
<https://moodle.tsu.ru/mod/page/view.php?id=735620>

12. Перечень учебной литературы и ресурсов сети Интернет

а) основная литература:

– Медиалингвистика в терминах и понятиях: словарь-справочник / Л.В. Балахонская, А.А. Беловодская, А.В. Болотнов [и др.]; под. ред. Л.Р. Дускаевой. – М.: ФЛИНТА, 2018. – 438 с. – URL: <https://znanium.com/catalog/product/1859763>

– В творческой лаборатории журналиста: учеб. пособие / сост. В.М. Кривошеев. – М.: Логос, 2020. – 192 с. – URL: <https://e.lanbook.com/book/163034>

– Голуб И.Б. Литературное редактирование: учеб. пособие / И.Б. Голуб. – М.: Логос, 2020. – 432 с. – URL: <https://znanium.com/catalog/product/1212414>

– Современный медиатекст: учеб. пособие / отв. ред. Н.А. Кузьмина. – М.: ФЛИНТА, 2019. – 412 с. – URL: <https://znanium.com/catalog/product/1042225>

б) дополнительная литература:

- Колесниченко А.В. Практическая журналистика: учеб. пособие / А.В. Колесниченко. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 2010. – 192 с.
- Валгина Н.С. Теория текста: учеб. пособие / Н.С. Валгина. – М.: Изд-во МГУП «Мир книги», 1998. – 210 с.
- Шарков Ф.И. Коммуникология: социология массовой коммуникации: учеб. пособие / Шарков Ф.И. – М.: Издательско-торговая корпорация «Дашков и К°», 2013. – 320 с.
- Лазутина Г.В. Жанры журналистского творчества: учеб. пособие для студентов вузов / Г.В. Лазутина, С.С. Распопова. – М.: Аспект Пресс, 2011. 320 с.

в) ресурсы сети Интернет:

- Общероссийская Сеть «КонсультантПлюс». Справочная правовая система – <http://www.consultant.ru>
- Биржа копирайтинга «Адвего» – <https://advego.com/>
- Сервис улучшения текста «Главред» – <https://glvrd.ru/>
- Сервис онлайн-проверки текста на уникальность «Текст.ру» – <https://text.ru/>
- Сервис проверки грамотности текста «Орфограммка» – <https://orfogrammka.ru/>

13. Перечень информационных технологий

а) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

- Microsoft Office Standart 2013 Russian: пакет программ. Включает приложения: MS Office Word, MS Office Excel, MS Office PowerPoint, MS Office OneNote, MS Office Publisher, MS Outlook, MS Office Web Apps (Word Excel MS PowerPoint Outlook);
- публично доступные облачные технологии (Google Docs, Яндекс.Диск и т.п.).

б) информационные справочные системы:

- Электронный каталог Научной библиотеки ТГУ – <http://chamo.lib.tsu.ru/search/query?locale=ru&theme=system>
- Электронная библиотека (репозиторий) ТГУ – <http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Index>
- ЭБС «Лань» – <http://e.lanbook.com/>
- ЭБС «Консультант студента» – <http://www.studentlibrary.ru/>
- Образовательная платформа «Юрайт» – <https://urait.ru/>
- ЭБС ZNANIUM.com – <https://znanium.com/>
- ЭБС IPRbooks – <http://www.iprbookshop.ru/>

14. Материально-техническое обеспечение

Аудитории для проведения занятий лекционного типа.

Аудитории для проведения занятий семинарского типа, индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой и доступом к сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду и к информационным справочным системам.

15. Информация о разработчиках

Смолянинов Артем Витальевич, аспирант, ассистент кафедры общего литературоведения, издательского дела и редактирования ФилФ НИ ТГУ.